



Reno Record Player Retro

Ref. nr.: 102.084_102.086_102.088



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

INDEX

ENGLISH	3
UNPACKING INSTRUCTION.....	4
PRODUCT OVERVIEW	4
PHONO OPERATION	4
BT OPERATION	5
NEDERLANDS	6
UITPAKKEN.....	7
OVERZICHT	7
PHONO-FUNCTIE	7
BT BEDIENING.....	8
DEUTSCH	9
AUSPACKEN	10
BEDIENELEMENTEN.....	10
PHONO-FUNKTION.....	10
BT-BEDIENUNG	11
ESPAÑOL	12
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE.....	13
RESUMEN.....	13
FUNCIONAMIENTO PHONO	13
FUNCIONAMIENTO POR BT.....	14
FRANÇAIS	15
DEBALLAGE.....	16
APERÇU DU PRODUIT	16
OPÉRATION PHONO	16
CONNEXION BT	17
POLSKI	18
INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA.....	19
PRZEGLĄD PRODUKTU	19
DZIAŁANIE GRAMOFONU	19
OBSŁUGA BT	20
ČESKY	20
POKYNY PO VYBALENÍ	21
PŘEHLED PRODUKTŮ	22
PROVOZ GRAMOFONU	22
BT FUNCKE	23
TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE	24

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Audizio product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Audizio cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

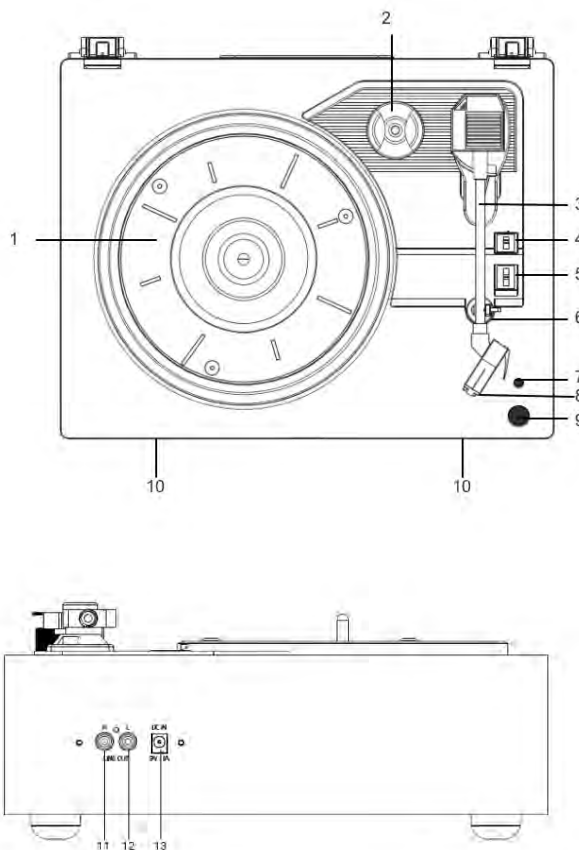
UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

PRODUCT OVERVIEW

- 1. Platter**
Place your record here.
- 2. 45 RPM adaptor**
This adaptor allows you to play 45RPM records.
- 3. Tonearm**
The tonearm holds the needle and guides it smoothly across the record.
- 4. Auto-stop switch**
When set to ON, the platter stops automatically at the end of the record.
If playback stops too early, set the switch to OFF to disable auto-stop.
- 5. Speed switch**
Use the speed switch to select the correct platter speed:
33 1/3, 45, or 78 RPM, depending on the type of record being played.
- 6. Tonearm clip**
This arm clip secures the tone-arm while at rest or when not in use
- 7. Phono/BT LED indicator**
Indicates the status of the phono or BT mode.
- 8. Cartridge with needle**
When the turntable is not in use, it is recommendable to place the removable protection cover over the stylus.
- 9. Multi-function knob**
Power knob and Volume control.
- 10. Stereo speaker**
- 11. Line out jack -R channel**
The audio output from a playing vinyl record is sent to this line-level.
- 12. Line out jack -L channel**
The audio output from a playing vinyl record is sent to this line-level coaxial audio output. **DC-input**
9V Power socket for connecting the supplied power.



PHONO OPERATION

AC Power Operation

1. Insert one end of the supplied power cord into the DC-input located at the rear of the unit.
2. Plug the other end into a wall outlet.
3. When using the cord for the first time, firmly push it into the socket.
4. If the unit does not work on AC power, try again to ensure a positive connection.

Playing a Record

1. Rotate the multi-fe clockwise until you hear a "click" sound. The LED indicator will light up, indicating that the unit is turned on.
2. Place the record on the turntable. If required, place the adaptor on the record spindle.
3. Select the desired playing speed (33 1/3, 45, or 78 rpm) using the speed switch.
4. Turn on the rotary power switch (this also controls the volume).
5. Release the tone arm lock and gently raise the tone arm by hand.
6. Move the stylus vertically over the first track of the record. The turntable will start turning automatically, and the red indicator will light up.
7. Slowly lower the stylus onto the record to begin playback.
8. When the record ends, the turntable will:
 - Stop automatically if the auto-stop switch is ON.
 - Keep revolving if the switch is OFF, until the tone arm is returned to the rest.
9. Lift the tone arm and return it to the rest when finished. Replace the protective cap on the stylus and close the tone arm lock.
10. Turn off the power at the mains.

Note:

- Remove the stylus protector before use to ensure the stylus is ready for playback.
- Ensure the tone arm is detached from the tone arm rest before operating the turntable, and always re-secure it back to the rest after use.
- To hear sound through a stereo or amplifier, connect the turntable's output to a PHONO input. Make sure the amplifier is set to PHONO (not AUX or CD). If your turntable has a PHONO/LINE switch, set it to PHONO when using a PHONO input. Control the volume from the amplifier.

BT OPERATION

1. Turn on the multi-function knob (this also controls the volume).
2. Ensure the tonearm is in the lock position.
3. The blue indicator will start flashing, indicating the unit is ready to pair.
4. Pairing with your phone or tablet:
 - Turn on BT on your phone or tablet. (See your device's user guide if needed.)
 - Place your device within 20 cm (8 inches) of the unit.
 - Make sure the unit is in BT mode. Select "Audizio Reno" on your device. Your device will show "Connected" once pairing is successful.
 - After connection, the indicator will remain solid blue. You can now play audio from your device.
 - Use the Volume Control Knob to adjust the volume. Make sure the volume on your device is also turned up.

Note:

If the unit isn't detected, turn it off, then back on, and search for "**Audizio Reno**" again on your phone or tablet.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Audizio product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Audizio geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OPI! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

OVERZICHT

1. Draaitafel (Platter)

Plaats hier uw vinylplaat.

2. 45 RPM-adapter

Met deze adapter kunt u 45-toerenplaten afspelen.

3. Toonarm

De toonarm houdt de naald vast en leidt deze soepel over de plaat.

4. Automatisch stop-schakelaar

Wanneer deze op "ON" staat, stopt de draaitafel automatisch aan het einde van de plaat.

Als de weergave te vroeg stopt, zet de schakelaar dan op "OFF" om de auto-stopfunctie uit te schakelen.

5. Toerenschakelaar

Gebruik de snelheidsschakelaar om de juiste draaisnelheid te kiezen: 33 1/3, 45 of 78 toeren per minuut (RPM), afhankelijk van het type plaat.

6. Toonarmklem

Deze klem zet de toonarm vast wanneer deze in rust is of niet in gebruik.

7. Phono/BT LED-indicator

Geeft de status van de phono of BT modus weer.

8. Element met naald (cartridge)

Wanneer de draaitafel niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen de afneembare beschermkap over de naald (stylus) te plaatsen.

9. Multifunctionele knop

Dit is zowel de aan/uit-knop als de volumeregeling.

10. Stereo speaker

11. Lijnuitgang – rechterkanaal (R)

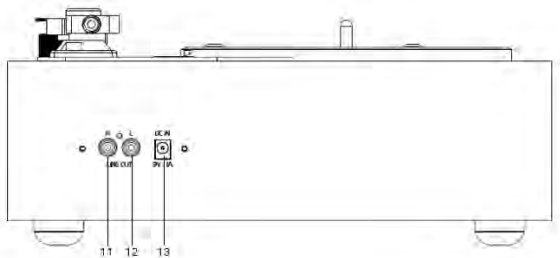
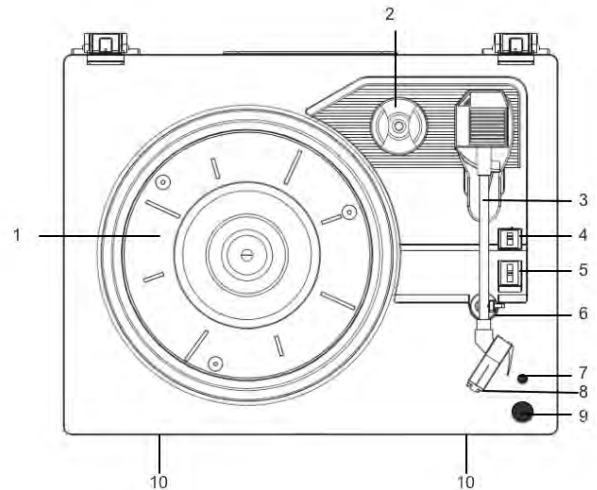
Het audiosignaal van een afspelende vinylplaat wordt via deze line-level coaxiale uitgang verzonden.

12. Lijnuitgang – linker kanaal (L)

Het audiosignaal van een afspelende vinylplaat wordt via deze line-level coaxiale uitgang verzonden.

13. DC-input

9V voedingsaansluiting voor het aansluiten van de meegeleverde adapter



PHONO-FUNCTIE

Aansluiten op netstroom

1. Steek één uiteinde van het meegeleverde netsnoer in de DC-input aan de achterkant van het apparaat.
2. Steek het andere uiteinde in een stopcontact.
3. Bij gebruik van het snoer voor de eerste keer, druk het stevig in de aansluiting.
4. Werkt het apparaat niet op AC-stroom, controleer de aansluiting opnieuw.

Een plaat afspelen

1. Draai de multifunctionele knop met de klok mee totdat u een "klik" hoort. De LED-indicator gaat branden, wat aangeeft dat het apparaat is ingeschakeld.
2. Plaats de plaat op de draaitafel. Indien nodig, plaats de adapter op de plaatspil.
3. Selecteer de gewenste snelheid (33 1/3, 45 of 78 RPM) met de snelheidsschakelaar.
4. Zet de multifunctionele knop aan (regelt ook het volume).
5. Ontgrendel de toonarm en til deze voorzichtig met de hand op.
6. Breng de naald verticaal boven de eerste groef van de plaat. De draaitafel start automatisch en de rode indicator gaat branden.
7. Laat de naald langzaam op de plaat zakken om af te spelen.
8. Aan het einde van de plaat zal de draaitafel:
 - Automatisch stoppen als de auto-stop schakelaar op ON staat.
 - Blijven draaien als de schakelaar op OFF staat, totdat de toonarm teruggeplaatst is.
9. Til de toonarm op en plaats deze terug in de rustpositie. Plaats de beschermkap terug over de naald en vergrendel de toonarm.

10. Zet de stroom uit via het stopcontact.

Opmerking:

- Verwijder de beschermkap van de naald voordat u de draaitafel gebruikt om ervoor te zorgen dat de naald klaar is voor weergave.
- Zorg ervoor dat de toonarm los is van de toonarmrust voordat u de draaitafel bedient, en bevestig deze altijd weer op de rustpositie na gebruik.
- O Sluit de audio-uitgang van de platenspeler aan op een AUX, LINE, CD of andere lijnniveau-ingang van de versterker of stereo-installatie. Sluit deze niet aan op een PHONO-ingang. Deze platenspeler heeft een lijnniveau-uitgang en geen PHONO/LINE-schakelaar. Selecteer de overeenkomstige ingang op de versterker en regel daar het volume.

BT BEDIENING

1. Zet de multifunctionele knop aan (regelt ook het volume).
2. Zorg dat de toonarm in de vergrendelingspositie staat.
3. De blauwe indicator begint te knipperen, wat aangeeft dat het apparaat klaar is om te koppelen.
4. Koppelen met uw telefoon of tablet:
 - Zet BT aan op uw apparaat (raadpleeg de handleiding van uw apparaat indien nodig).
 - Plaats het apparaat binnen 20 cm van de draaitafel.
 - Zorg dat de draaitafel in BT-modus staat. Selecteer "Audizio Reno" op uw apparaat. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, wordt "Connected" weergegeven.
 - De blauwe indicator blijft nu constant blauw branden. U kunt nu audio afspelen vanaf uw apparaat.
 - Gebruik de Multi-functionele knop om het volume aan te passen. Controleer ook het volume op uw telefoon of tablet.

Opmerking:

Als het apparaat niet wordt gedetecteerd, zet het uit, vervolgens weer aan, en zoek opnieuw naar "**Audizio Reno**" op uw telefoon of tablet.

Vielen Dank für den Kauf dieses Audizio gerät. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-Vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
 - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
 - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
 - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
 - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
 - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
 - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
 - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
 - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
 - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
 - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
 - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
 - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
 - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
 - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
 - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
 - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
 - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
 - Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
 - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
 - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
 - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
 - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
 - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
 - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
 - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Audizio ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

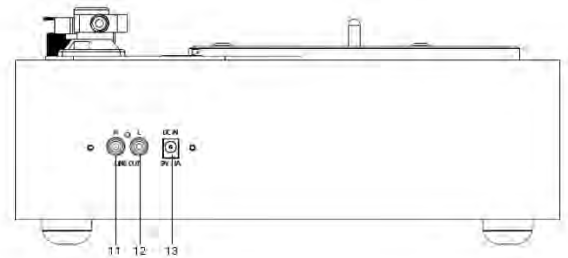
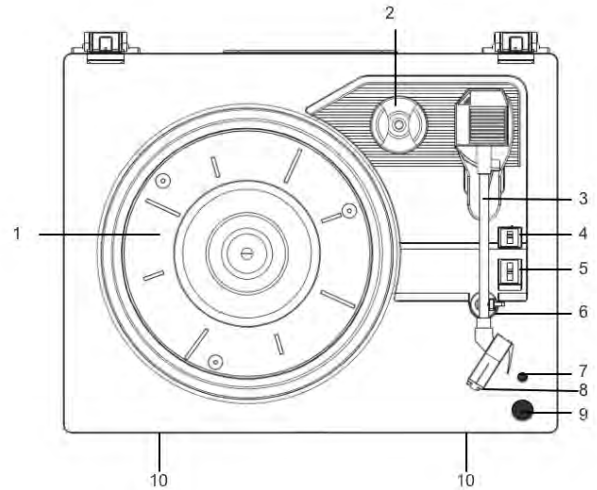
AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

BEDIENELEMENTEN

1. **Plattenteller**
Legen Sie Ihre Schallplatte hier auf.
2. **45 RDM-Adapter**
Dieser Adapter ermöglicht das Abspielen von Schallplatten mit 45 Umdrehungen pro Minute.
3. **Tonarm**
Der Tonarm hält die Nadel und führt sie gleichmäßig über die Schallplatte.
4. **Auto-Stop-Schalter**
Wenn auf EIN gestellt, stoppt der Plattenteller automatisch am Ende der Schallplatte. Wenn die Wiedergabe zu früh stoppt, stellen Sie den Schalter auf AUS, um die Auto-Stop-Funktion zu deaktivieren.
5. **Geschwindigkeitswahlschalter**
Verwenden Sie den Geschwindigkeitswahlschalter, um die passende Plattenteller-Geschwindigkeit auszuwählen:
33 1/3, 45 oder 78 U/min – je nach Art der Schallplatte.
6. **Tonarmklemme**
Diese Klemme fixiert den Tonarm, wenn er nicht verwendet wird oder in Ruhestellung ist.
7. **Phono/BT-LED Anzeige**
Zeigt den Status des Phono- oder BT-Modus an.
8. **Tonabnehmer mit Nadel**
Wenn der Plattenspieler nicht in Gebrauch ist, empfiehlt es sich, die abnehmbare Schutzabdeckung über die Nadel zu setzen.
9. **Multifunktionsknopf**
Dient sowohl als Ein-/Ausschalter als auch zur Lautstärkeregelung.
10. **Stereo-Lautsprecher**
11. **Line-Ausgang – rechter Kanal (R)**
Der Audioausgang einer abgespielten Schallplatte wird an diesen Line-Level-Koaxialausgang gesendet. Dieser muss an **Line-Ausgang – linker Kanal (L)**
Der Audioausgang einer abgespielten Schallplatte wird an diesen Line-Level-Koaxialausgang gesendet.
12. **DC Eingang**
9V-Stromanschluss zum Anschließen des mitgelieferten Netzadapters.



PHONO-FUNKTION

Anschluss an das Stromnetz

1. Stecken Sie ein Ende des mitgelieferten Netzkabels in den DC-Eingang auf der Rückseite des Geräts.
2. Stecken Sie das andere Ende in eine Steckdose.
3. Beim ersten Gebrauch des Kabels drücken Sie es fest in die Buchse.
4. Funktioniert das Gerät nicht mit Netzstrom, überprüfen Sie den Anschluss erneut.

Eine Schallplatte abspielen

1. Drehen Sie den Multifunktionsknopf im Uhrzeigersinn, bis Sie ein *Klicken* hören. Die LED-Anzeige leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller. Falls erforderlich, setzen Sie den Adapter auf die Plattenspindel.
3. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit (33 1/3, 45 oder 78 U/min) mit dem Geschwindigkeitsschalter.
4. Schalten Sie den Multifunktionsknopf ein (er dient auch zur Lautstärkeregelung).
5. Lösen Sie die Tonarmklemme und heben Sie den Tonarm vorsichtig mit der Hand an.
6. Führen Sie die Nadel senkrecht über die erste Rille der Platte. Der Plattenteller beginnt sich automatisch zu drehen, und die rote Anzeige leuchtet.
7. Senken Sie die Nadel langsam auf die Schallplatte ab, um die Wiedergabe zu starten.
8. Am Ende der Schallplatte:
 - Stoppt der Plattenteller automatisch, wenn der Auto-Stop-Schalter auf ON steht.
 - Dreht er sich weiter, wenn der Schalter auf OFF steht, bis der Tonarm zurück in die Ruhestellung gebracht wird.

9. Heben Sie den Tonarm an und bringen Sie ihn in die Ruheposition zurück. Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf die Nadel und sichern Sie den Tonarm mit der Klemme.
10. Schalten Sie das Gerät am Netzschalter aus.

Hinweis:

- Entfernen Sie vor der Benutzung den Schutz des Tonabnehmers, um sicherzustellen, dass die Nadel für die Wiedergabe bereit ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Tonarm vor dem Betrieb des Plattenspielers von der Tonarmauflage gelöst ist, und sichern Sie ihn nach der Benutzung wieder in der Auflage.
- Schließen Sie den Audioausgang des Plattenspielers an einen AUX-, LINE-, CD- oder anderen Line-Pegel-Eingang des Verstärkers oder der Stereoanlage an. Schließen Sie ihn nicht an einen PHONO-Eingang an. Dieser Plattenspieler verfügt über einen Line-Pegel-Ausgang und hat keinen PHONO/LINE-Schalter. Wählen Sie den entsprechenden Eingang am Verstärker und stellen Sie dort die Lautstärke ein.

BT-BEDIENUNG

1. Schalten Sie den Multifunktionsknopf ein (er dient auch zur Lautstärkeregelung).
2. Stellen Sie sicher, dass sich der Tonarm in der Verriegelungsposition befindet.
3. Die blaue Anzeige beginnt zu blinken – das Gerät ist nun bereit zum Koppeln.
4. Koppeln mit Ihrem Smartphone oder Tablet:
 - Aktivieren Sie BT auf Ihrem Gerät (siehe ggf. die Bedienungsanleitung Ihres Geräts).
 - Platzieren Sie das Gerät innerhalb von 20 cm vom Plattenspieler.
 - Stellen Sie sicher, dass der Plattenspieler im BT-Modus ist. Wählen Sie auf Ihrem Gerät „Audizio Reno“ aus. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird „Verbunden“ angezeigt.
 - Die blaue Anzeige leuchtet nun dauerhaft. Sie können jetzt Audio von Ihrem Gerät abspielen.
 - Verwenden Sie den Multifunktionsknopf zur Lautstärkeregelung. Stellen Sie sicher, dass auch die Lautstärke Ihres Smartphones/Tablets aufgedreht ist.

Hinweis:

Wird das Gerät nicht erkannt, schalten Sie es aus, dann wieder ein, und suchen Sie erneut nach „**Audizio Reno**“ auf Ihrem Smartphone oder Tablet.

Felicitaciones a la compra de este producto Audizio. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.
sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpiolo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Audizio no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

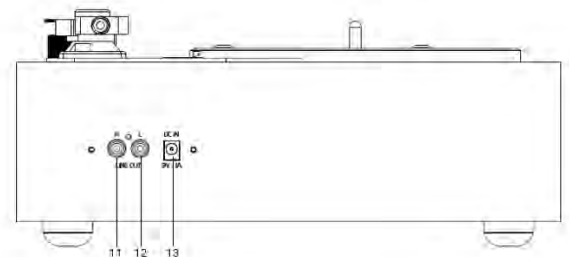
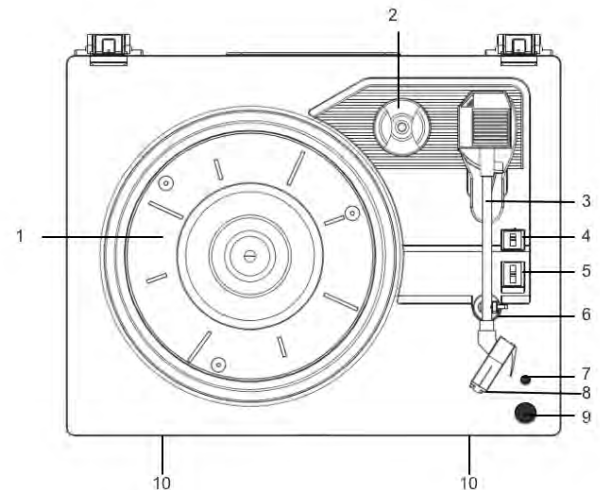
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

RESUMEN

- Plato giratorio**
Coloque aquí su disco de vinilo.
- Adaptador de 45 RPM**
Este adaptador permite reproducir discos de 45RPM.
- Brazo (tonearm)**
El brazo sostiene la aguja y la guía suavemente a través del disco.
- Interruptor de parada automática**
Cuando está en ON, el plato se detiene automáticamente al final del disco. Si la reproducción se detiene demasiado pronto, coloque el interruptor en OFF para desactivar la función de parada automática.
- Selector de velocidad**
Use el selector de velocidad para elegir la velocidad correcta del plato: 33 1/3, 45 o 78 RPM, dependiendo del tipo de disco que se esté.
- Clip del brazo**
Este clip asegura el brazo cuando está en reposo o fuera de uso.
- Indicador LED Phono/BT**
Muestra el estado del modo phono o BT.
- Cápsula con aguja**
Cuando el tocadiscos no esté en uso, se recomienda colocar la tapa de protección desmontable sobre la aguja (stylus).
- Botón multifunción**
Phono, entrada BT, salida BT, modo de espera y control de volumen. Pulsación corta para encender el tocadiscos. Pulsación corta (cuando está encendido) para cambiar de modo. Pulsación larga para entrar en modo de espera.
- Altavoz estéreo**
- Salida de altavoz – canal derecho (R)**
La salida de audio del disco de vinilo en reproducción se envía a esta salida de audio coaxial de nivel de línea..
- Salida de línea – canal izquierdo (L)**
La salida de audio del disco de vinilo en reproducción se envía a esta salida de audio coaxial de nivel de línea.
- Entrada de CC (DC-input)**
Conector de 9V para conectar la fuente de alimentación incluida.



FUNCIONAMIENTO PHONO

Conexión a la red eléctrica

- Inserte un extremo del cable de alimentación suministrado en la entrada de CC en la parte trasera del dispositivo.
- Conecte el otro extremo a una toma de corriente.
- Al usar el cable por primera vez, presiónelo firmemente en el conector.
- Si el dispositivo no funciona con corriente alterna, revise de nuevo la conexión.

Reproducción de un disco

- Gire el botón multifuncional en el sentido de las agujas del reloj hasta escuchar un *clíc*. El indicador LED se encenderá, indicando que el dispositivo está encendido.
- Coloque el disco en el plato. Si es necesario, coloque el adaptador en el eje central.
- Seleccione la velocidad deseada (33 1/3, 45 o 78 RPM) con el selector de velocidad.
- Encienda el botón multifuncional (también controla el volumen).
- Libere el clip del brazo y levante suavemente el brazo con la mano.
- Sitúe la aguja verticalmente sobre la primera ranura del disco. El plato comenzará a girar automáticamente y el indicador rojo se encenderá.
- Baje la aguja lentamente sobre el disco para comenzar la reproducción.
- Al final del disco:
 - El plato se detendrá automáticamente si el interruptor de parada automática está en ON.
 - Continuará girando si el interruptor está en OFF, hasta que el brazo se devuelva a la posición de reposo.

9. Levante el brazo y colóquelo en la posición de reposo. Vuelva a colocar la tapa protectora sobre la aguja y asegure el brazo con el clip.
10. Apague la corriente desde el enchufe.

Nota:

- Retire la protección de la aguja antes de usarla para asegurarse de que la aguja esté lista para reproducir.
- Asegúrese de que el brazo esté separado del soporte del brazo antes de operar el tocadiscos y vuelva a colocarlo siempre en el soporte después de usarlo.
- Conecte la salida de audio del tocadiscos a una entrada AUX, LINE, CD u otra entrada de nivel de línea del amplificador o sistema estéreo. No la conecte a una entrada PHONO. Este tocadiscos proporciona una salida de nivel de línea y no tiene interruptor PHONO/LINE. Seleccione la entrada correspondiente en el amplificador y ajuste allí el volumen.

FUNCIONAMIENTO POR BT

1. Encienda el botón multifuncional (también controla el volumen).
2. Asegúrese de que el brazo esté en la posición de bloqueo.
3. El indicador azul comenzará a parpadear, lo que indica que el dispositivo está listo para emparejarse.
4. Emparejamiento con su teléfono o tableta:
 - Active el BT en su dispositivo (consulte el manual de su dispositivo si es necesario).
 - Coloque su dispositivo a menos de 20 cm del giradiscos.
 - Asegúrese de que el giradiscos esté en modo BT. Seleccione "Audizio Reno" en su dispositivo. Una vez establecida la conexión, aparecerá "Conectado".
 - El indicador azul permanecerá encendido de forma continua. Ahora puede reproducir audio desde su dispositivo.
 - Utilice el botón multifuncional para ajustar el volumen. Verifique también el volumen en su teléfono o tableta.

Nota:

Si el dispositivo no es detectado, apáguelo, vuelva a encenderlo y busque nuevamente **"Audizio Reno"** en su teléfono o tableta.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Audizio. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Audizio ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

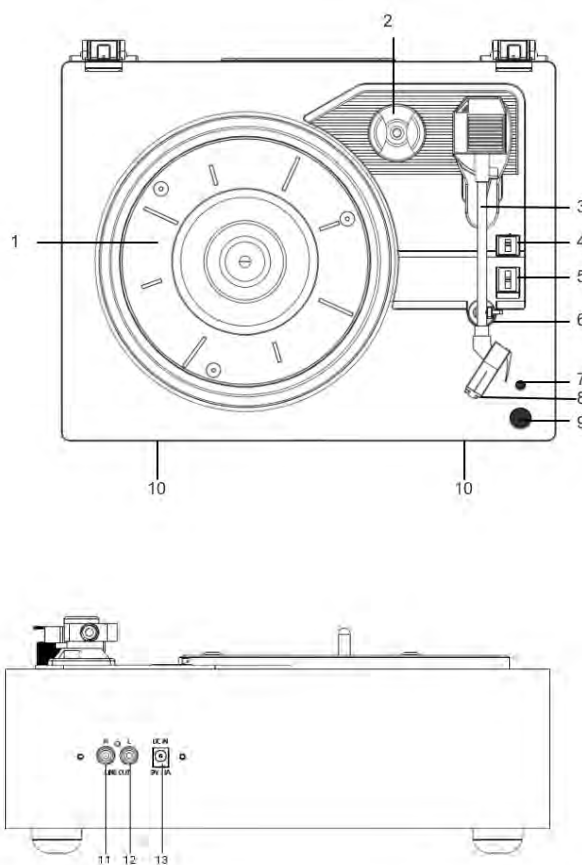
DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

APERÇU DU PRODUIT

- 1. Plateau tournant**
Placez votre disque ici.
- 2. Adaptateur 45RPM**
Cet adaptateur vous permet de lire des disques 45 tours.
- 3. Bras de lecture (tonearm)**
Le bras maintient la cellule et guide l'aiguille en douceur sur le disque.
- 4. Interrupteur d'arrêt automatique**
Lorsque l'interrupteur est sur ON, le plateau s'arrête automatiquement à la fin du disque. Si la lecture s'arrête trop tôt, réglez l'interrupteur sur OFF pour désactiver l'arrêt automatique.
- 5. Sélecteur de vitesse**
Utilisez le sélecteur pour choisir la bonne vitesse de rotation: 33 1/3, 45 ou 78 tours/minute, selon le type de disque lu.
- 6. Clip de maintien du bras**
Ce clip maintient le bras en place lorsqu'il n'est pas utilisé ou en position de repos.
- 7. Indicateur LED Phono/BT**
Indique l'état du mode phono ou BT.
- 8. Cellule avec aiguille**
Lorsque la platine n'est pas utilisée, il est recommandé de placer le capuchon de protection amovible sur le stylet.
- 9. Bouton multifonction**
Fonctionne à la fois comme bouton marche/arrêt et contrôle du volume.
- 10. Haut-parleur stéréo**
- 11. Sortie ligne – canal droit (R)**
Le signal audio du disque vinyle en lecture est envoyé vers cette sortie audio coaxiale de niveau ligne.
- 12. Sortie ligne – canal gauche (L)**
Le signal audio du disque vinyle en lecture est envoyé vers cette sortie audio coaxiale de niveau ligne.
- 13. Haut-parleur stéréo**
Prise 9V pour connecter l'adaptateur secteur fourni.



OPÉRATION PHONO

Connexion au secteur

1. Insérez une extrémité du câble d'alimentation fourni dans l'entrée DC située à l'arrière de l'appareil.
2. Branchez l'autre extrémité dans une prise murale.
3. Lors de la première utilisation, appuyez fermement le câble dans la prise.
4. Si l'appareil ne fonctionne pas sur secteur, vérifiez la connexion.

Lecture d'un disque

1. Tournez le bouton multifonction dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un *clac*. L'indicateur LED s'allume, indiquant que l'appareil est sous tension.
2. Placez le disque sur le plateau. Si nécessaire, placez l'adaptateur sur l'axe du disque.
3. Sélectionnez la vitesse souhaitée (33 1/3, 45 ou 78 RPM) avec le sélecteur de vitesse.
4. Allumez le bouton multifonction (il contrôle également le volume).
5. Déverrouillez le clip du bras et soulevez le bras doucement à la main.
6. Placez le diamant verticalement au-dessus de la première rainure du disque. Le plateau commencera à tourner automatiquement et l'indicateur rouge s'allumera.
7. Abaissez lentement le diamant sur le disque pour commencer la lecture.
8. À la fin du disque :
 - Le plateau s'arrête automatiquement si l'interrupteur d'arrêt automatique est sur ON.
 - Il continue de tourner si l'interrupteur est sur OFF, jusqu'à ce que le bras soit remis en position de repos.
9. Soulevez le bras et remettez-le en position de repos. Remplacez le capuchon protecteur sur le diamant et verrouillez le bras.
10. Éteignez l'appareil à la prise murale.

Remarque:

- Retirez le protège-stylet avant utilisation pour vous assurer que le stylet est prêt à la lecture.

- Assurez-vous que le bras est détaché du support avant d'utiliser la platine et remplacez-le toujours sur le support après utilisation.
- Connectez la sortie audio de la platine à une entrée AUX, LINE, CD ou toute autre entrée niveau ligne de l'amplificateur ou du système stéréo. Ne la connectez pas à une entrée PHONO. Cette platine fournit une sortie niveau ligne et ne dispose pas de commutateur PHONO/LINE. Sélectionnez l'entrée correspondante sur l'amplificateur et réglez le volume depuis celui-ci.

CONNEXION BT

1. Allumez le bouton multifonction (il contrôle également le volume).
2. Assurez-vous que le bras est en position verrouillée.
3. L'indicateur bleu commence à clignoter, indiquant que l'appareil est prêt à être appairé.
4. Appairage avec votre téléphone ou tablette :
 - Activez le BT sur votre appareil (consultez le guide utilisateur si nécessaire).
 - Placez l'appareil à moins de 20 cm du tourne-disque.
 - Assurez-vous que le tourne-disque est en mode BT. Sélectionnez "Audizio Reno" sur votre appareil. Une fois la connexion établie, "Connected" s'affichera.
 - L'indicateur bleu restera allumé en continu. Vous pouvez maintenant lire l'audio depuis votre appareil.
 - Utilisez le bouton multifonction pour régler le volume. Assurez-vous également que le volume sur votre téléphone ou tablette est suffisamment élevé.

Remarque:

Si l'appareil n'est pas détecté, éteignez-le, rallumez-le et recherchez à nouveau **"Audizio Reno"** sur votre téléphone ou tablette.

Gratulujemy zakupu tego produktu firmy Audizio. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje. Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby nie unieważnić gwarancji. Podjąć wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć pożaru i/lub porażenia prądem. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć porażenia prądem. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przetłaczników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Audizio nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA

UWAGA! Po otrzymaniu przesyłki należy ostrożnie ją rozpakować. Sprawdzić zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały dostarczone w dobrym stanie. Jeśli jakiegokolwiek części wyglądają na uszkodzone podczas transportu lub opakowanie nosi ślady niewłaściwego obchodzenia się z nimi, należy natychmiast powiadomić dostawcę i zachować materiały opakowaniowe. Należy zachować opakowanie i wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli produkt musi zostać zwrócony, ważne jest, aby był zwrócony w oryginalnym fabrycznym pudełku i opakowaniu. Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne zmiany temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączać. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostawić urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

PRZEGLĄD PRODUKTU

1. Talerz

Umieść tu swoją płytę.

2. Adapter 45 obr.

Ten adapter umożliwia odtwarzanie płyt 45 obr.

3. Ramię

Ramię utrzymuje igłę i prowadzi ją płynnie po płycie.

4. Przełącznik auto-stop

Po ustawieniu na ON talerz zatrzymuje się automatycznie na końcu płyty. Jeśli odtwarzanie zatrzymuje się za wcześnie, ustaw przełącznik na OFF, aby wyłączyć funkcję auto-stop.

5. Przełącznik prędkości

Użyj przełącznika, aby wybrać właściwą prędkość talerza: 33 1/3, 45 lub 78 obr./min, w zależności od rodzaju odtwarzanej płyty.

6. Zacisk ramienia

Ten zacisk utrzymuje ramię w miejscu, gdy jest w spoczynku lub nie jest używane.

7. Wskaźnik LED Phono/BT

Pokazuje status trybu phono lub BT.

8. Wkładka z igłą

Gdy gramofon nie jest używany, zaleca się założenie zdejmowanej osłony ochronnej na igłę.

9. Wiel multifunkcyjne

Służy zarówno jako włącznik/wyłącznik, jak i regulator głośności.

10. Głośnik stereo

11. Gniazdo wyjściowe liniowe – kanał prawy (R)

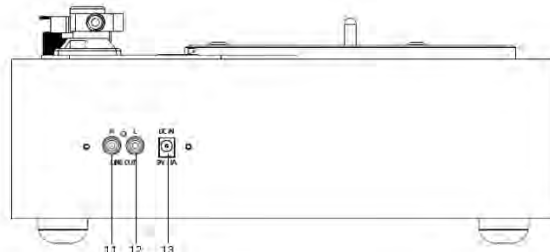
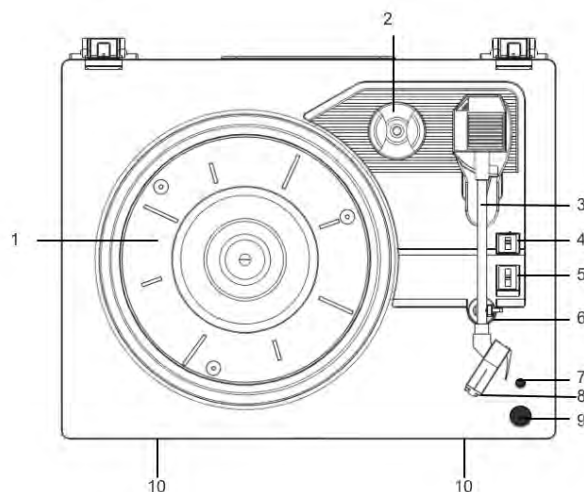
Wyjście audio z odtwarzanego winylu jest przesyłane do tego liniowego wyjścia koncentrycznego.

12. Gniazdo wyjściowe liniowe – kanał lewy (L)

Wyjście audio z odtwarzanego winylu jest przesyłane do tego liniowego wyjścia koncentrycznego.

13. Wejście DC (DC-input)

Gniazdo 9V do podłączenia dołączonego zasilacza.



DZIAŁANIE GRAMOFONU

Podłączenie do sieci elektrycznej

1. Włóż jeden koniec dołączonego kabla zasilającego do wejścia DC znajdującego się z tyłu urządzenia.
2. Włóż drugi koniec do gniazdka ściennego.
3. Przy pierwszym użyciu kabla wciśnij go mocno w gniazdo.
4. Jeśli urządzenie nie działa na prąd zmienny, sprawdź ponownie połączenie.

Odtwarzanie płyty

1. Obróć wielofunkcyjny przycisk zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz *klik*. Wskaźnik LED zapali się, co oznacza, że urządzenie jest włączone.
2. Umieść płytę na talerzu. W razie potrzeby umieść adapter na osi płyty.
3. Wybierz żądaną prędkość (33 1/3, 45 lub 78 RPM) przy użyciu przełącznika prędkości.
4. Włącz wielofunkcyjny przycisk (reguluje również głośność).
5. Odblokuj zacisk ramienia i delikatnie unieś ramię ręką.
6. Umieść igłę pionowo nad pierwszą rowkiem płyty. Talerz zacznie się obracać automatycznie, a czerwony wskaźnik się zaświeci.
7. Powoli opuść igłę na płytę, aby rozpocząć odtwarzanie.
8. Na końcu płyty:
 - Talerz zatrzyma się automatycznie, jeśli przełącznik auto-stop jest ustawiony na ON.
 - Będzie się dalej obracać, jeśli przełącznik jest ustawiony na OFF, dopóki ramię nie zostanie przywrócone do pozycji spoczynkowej.
9. Unieś ramię i umieść je w pozycji spoczynkowej. Załóż z powrotem osłonę ochronną na igłę i zabezpiecz ramię zaciskiem.
10. Wyłącz zasilanie w gniazdku.

Uwaga:

- Usuń ostonę igły przed użyciem, aby upewnić się, że igła jest gotowa do odtwarzania.
- Upewnij się, że ramię jest odłączone od podpórki przed obsługą gramofonu i zawsze ponownie je przymocuj po użyciu.
- Podłącz wyjście audio gramofonu do wejścia AUX, LINE, CD lub innego wejścia liniowego wzmacniacza albo systemu stereo. Nie podłączaj go do wejścia PHONO. Ten gramofon ma wyjście liniowe i nie posiada przetwornika PHONO/LINE. Wybierz odpowiednie wejście we wzmacniaczu i tam ustaw głośność.

OBSŁUGA BT

1. Włącz wielofunkcyjny przycisk (reguluje również głośność).
2. Upewnij się, że ramię znajduje się w pozycji zablokowanej.
3. Niebieska dioda zacznie migać, co oznacza, że urządzenie jest gotowe do sparowania.
4. Parowanie z telefonem lub tabletem:
 - Włącz BT w swoim urządzeniu (patrz instrukcja obsługi, jeśli potrzebne).
 - Umieść urządzenie w odległości maks. 20 cm od gramofonu.
 - Upewnij się, że gramofon jest w trybie BT. Wybierz **"Audizio Reno"** w swoim urządzeniu. Po nawiązaniu połączenia wyświetli się „Connected”.
 - Niebieska dioda pozostanie włączona na stałe. Teraz możesz odtwarzać audio z urządzenia.
 - Użyj wielofunkcyjnego przycisku do regulacji głośności. Upewnij się, że głośność w telefonie/tablecie jest również podniesiona.

Uwaga:

Jeśli urządzenie nie zostanie wykryte, wyłącz je, włącz ponownie i wyszukaj ponownie **„Audizio Reno”** na telefonie lub tablecie.

ČESKY

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Audizio. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poradte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozujte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechejte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozují lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Audizio nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

PORÝNY PO VYBALENÍ

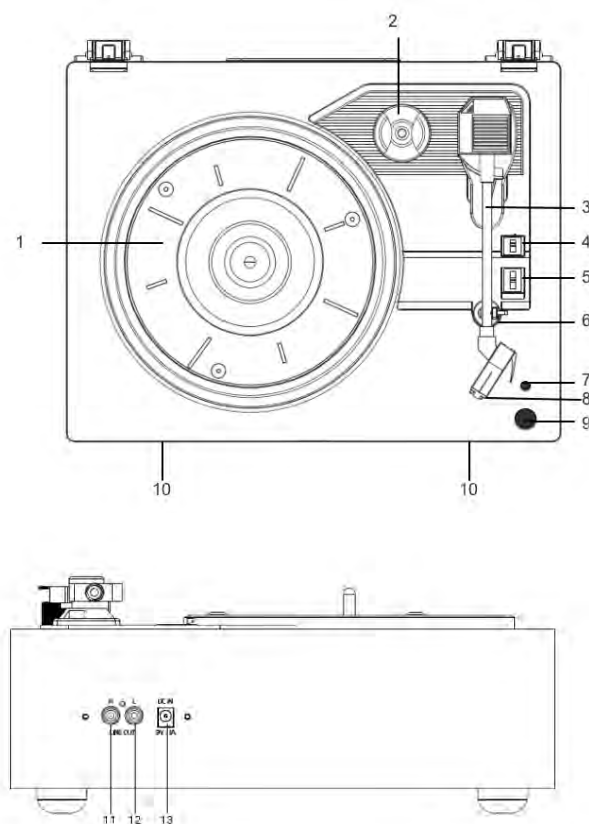
POZOR! Ihned po obdržení produktu pečlivě vybalte krabici, zkontrolujte obsah, zda jsou všechny součásti přítomny a zda jsou v bezvadném stavu. Okamžitě informujte přepravce i prodejce a uschovejte obal ke kontrole, pokud se objeví nějaké

známky poškození, nebo pokud obal samotný vykazuje známky nesprávné manipulace. Ponechte si veškerý původní balicí materiál. V případě, že produkt bude muset být vrácen do továrny, je důležité, aby byl vrácen a zabalen v původní krabici.

Pokud bylo zařízení vystaveno drastickým výkyvům teploty (např. v rámci přepravy), nezapínejte jej okamžitě. Vznikající kondenzovaná voda může poškodit vaše zařízení. Nechejte zařízení vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

PŘEHLED PRODUKTŮ

- 1. Talíř**
Umístěte sem svoji desku.
- 2. Adaptér 45RPM**
Tento adaptér umožňuje přehrávat desky s rychlostí 45 otáček za minutu.
- 3. Tónové rameno**
Tónové rameno drží jehlu a hladce ji vede přes desku.
- 4. Přepínač automatického zastavení**
Pokud je nastaven na ON, talíř se na konci desky automaticky zastaví. Pokud přehrávání končí příliš brzy, přepněte na OFF pro deaktivaci automatického zastavení.
- 5. Přepínač rychlosti**
Použijte přepínač rychlosti k výběru správné rychlosti talíře: 33 1/3, 45 nebo 78 ot./min podle typu přehrávané desky.
- 6. Svorka ramene**
Tato svorka zajistí rameno, když je v klidu nebo nepoužíváno.
- 7. LED indikátor Phono/BT**
Ukazuje stav phono nebo BT režimu.
- 8. Kazeta s jehlou**
Pokud gramofon nepoužíváte, doporučuje se nasadit odnímatelný ochranný kryt na přenosku.
- 9. Multifunkční knoflík**
Slouží jako vypínač/zapínač a regulátor hlasitosti.
- 10. Stereo reproduktor**
- 11. Linkový konektor reproduktoru - pravý kanál (R)**
Zvukový výstup z přehrávané vinylové desky je přenášen do tohoto linkového koaxiálního audio výstupu.
- 12. Linkový konektor reproduktoru - levý kanál (L)**
Zvukový výstup z přehrávané vinylové desky je přenášen do tohoto linkového koaxiálního audio výstupu.
- 13. DC vstup (DC-input)**
9V napájecí konektor pro připojení dodaného adaptéru.



PROVOZ GRAMOFONU

Připojení k elektrické síti

1. Vložte jeden konec dodaného napájecího kabelu do DC vstupu na zadní straně zařízení.
2. Druhý konec připojte do elektrické zásuvky.
3. Při prvním použití kabel pevně zatlačte do konektoru.
4. Pokud zařízení nefunguje na střídavý proud, zkontrolujte připojení.

Přehrávání desky

1. Otočte multifunkčním knoflíkem po směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte *klik*. LED indikátor se rozsvítí a označí, že je zařízení zapnuto.
2. Umístěte desku na talíř. V případě potřeby nasadte adaptér na osu desky.
3. Vyberte požadovanou rychlost (33 1/3, 45 nebo 78 RPM) pomocí přepínače rychlosti.
4. Zapněte multifunkční knoflík (také ovládá hlasitost).
5. Uvolněte svorku ramene a jemně zvedněte rameno rukou.
6. Umístěte jehlu kolmo nad první drážku desky. Talíř se automaticky začne otáčet a červený indikátor se rozsvítí.
7. Pomalu spusťte jehlu na desku, aby se zahájilo přehrávání.
8. Na konci desky:
 - Talíř se automaticky zastaví, pokud je spínač auto-stop nastaven na ON.
 - Pokud je spínač na OFF, talíř bude pokračovat v otáčení, dokud nebude rameno vráceno do klidové polohy.
9. Zvedněte rameno a vraťte jej do klidové polohy. Nasadte zpět ochranný kryt na jehlu a zajistěte rameno svorkou.
10. Vypněte napájení ze zásuvky.

Poznámka:

- Před použitím odstraňte ochranný kryt jehly, aby byla jehla připravena k přehrávání.
- Ujistěte se, že rameno je odpojeno od podpěry, než začnete používat gramofon, a po použití jej vždy vraťte zpět na podpěru.
- Připojte audio výstup gramofonu ke vstupu AUX, LINE, CD nebo jinému linkovému vstupu zesilovače či stereo systému. Nepřipojujte jej ke vstupu PHONO. Tento gramofon poskytuje linkový výstup a nemá přepínač PHONO/LINE. Vyberte odpovídající vstup na zesilovači a nastavte hlasitost na zesilovači.

BT FUNKCE

1. Zapněte multifunkční knoflík (také ovládá hlasitost).
2. Ujistěte se, že rameno je v zamknuté poloze.
3. Modrá LED začne blikat, což znamená, že zařízení je připraveno k párování.
4. Párování s telefonem nebo tabletem:
 - Zapněte BT ve svém zařízení (viz návod k použití, pokud je potřeba).
 - Umístěte zařízení do vzdálenosti 20 cm od gramofonu.
 - Ujistěte se, že gramofon je v BT režimu. Vyberte "Audizio Reno" na svém zařízení. Po úspěšném připojení se zobrazí „Connected“.
 - Modrá LED zůstane svítit trvale. Nyní můžete přehrávat zvuk ze zařízení.
 - Pomocí multifunkčního knoflíku nastavte hlasitost. Ujistěte se, že hlasitost v telefonu nebo tabletu je také zvýšena.

Poznámka:

Pokud zařízení není detekováno, vypněte jej, zapněte znovu a znovu vyhledejte „Audizio Reno“ na telefonu nebo tabletu.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Colours	: Wood, Black & Copper
Output connections	: RCA
Speed settings (RPM)	: 33 1/3, 45, 78
Power supply	: 100-240VAC 50/60Hz (9V Adapter)
Dimensions (L x W x H)	: 300mm x 330mm x 145mm
Weight	: 2,65kg
Included accessories	: Adapter for singles, Power adapter, Manual

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope, SS17 9FN, United
Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2024 by Tronios The Netherlands